INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SWAY BAR LINK

GUIDE D'INSTALLATION DE RACCORD DE BARRE STABILISATRICE

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA UN ACOPLE DE UNA BARRA DE OSCILACION

JULY 2005
JUILLET 2005
JULIO 2005

FORM NUMBER
4480

P.O. Box 7224, St. Louis, MO 63177 Printed in U.S.A.

⚠ ***CAUTION:*** Proper service and repair procedures are essential for safe and reliable installation of chassis parts and require experience and tools specially designed for the purpose. Installation of these parts ***MUST*** be performed by a qualified technician, otherwise an unsafe vehicle and/or personal injury could result.

⚠ ***CAUTION:*** Prior to servicing the steering and suspension system, the S.I.R. (Supplemental Inflatable Restraint) must be disabled. Failure to do so may result in an accidental air bag deployment and/or personal injury.

NOTE: The parts in this kit are designed to replace the worn or non-functioning original equipment parts in the vehicle as produced by the vehicle manufacturer. These parts are not designed for installation on vehicles where the vehicle suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.

NOTE: This kit may contain self-tapping grease fitting(s) for threaded or non-threaded holes.

DISASSEMBLY

1. Disconnect the negative battery cable from the battery.

2. Raise and support the vehicle at

⚠ ***ATTENTION:*** Des bonnes méthodes d'entretien et de réparation sont essentielles à l'installation sécuritaire et fiable des pièces de châssis et requièrent de l'expérience et l'utilisation d'outils spécialement conçus à cet usage. La pose de ces pièces ***DOIT*** être effectuée par un mécanicien qualifié sinon le véhicule pourrait ne pas être sécuritaire et/ou des blessures corporelles pourraient en résulter.

⚠ ***ATTENTION:*** Avant de commencer l'entretien du système de direction et de suspension, la P.G.S. (Protection Gonflable Supplémentaire) doit être débranchée. Toute négligence à prendre cette précaution pourrait causer le déploiement du coussin gonflable et/ou des blessures corporelles.

NOTE: Les pièces de cet ensemble sont conçues pour remplacer les pièces d'équipement d'origine usées ou qui ne fonctionnent pas sur le véhicule tel qu'il a été fabriqué en usine. Ces pièces ne sont pas conçues pour être installées sur des véhicules dont les systèmes de suspension et/ou de direction ont été modifiés pour la course, la compétition ou tout autre but.

NOTE: Ce jeu peut contenir un (des) graisseurs autotaraudeur(s) pour trous filetés ou non filetés

⚠ ***PRECAUCIÓN:*** El servicio y procedimiento de reparación apropiados son esenciales para una instalación segura y confiable de las piezas de un chasis, y se requiere de experiencia y herramientas especialmente diseñada para dicho propósito. La instalación de estas piezas ***TIENE QUE SER*** efectuada por un mecánico calificado, de lo contrario el resultado pudiera resultar en un vehículo inseguro cuya operación podría causar lesiones personales.

⚠ ***PRECAUCIÓN:*** Antes de dar servicio a los sistemas de dirección o suspensión asegurese de inhabilitar el Sistema de Bolsas Anti-impacto (SIR). Si fallara en seguir estas recomendaciones pudiera resultar en el inflamiento accidental de este sistema anti-impacto lo que podría causar lesiones personales.

NOTA: Las piezas de este juego están diseñadas para reemplazar las piezas originales ya gastadas o averiadas en mal estado de funcionamiento producidas por los fabricadores del vehículo. Estas piezas no están diseñadas para ser instaladas en vehículos en los cuales los sistemas de dirección o de suspensión han sido modificados para carreras o competencia, o cualquier otro proposito.

NOTA: Este juego puede contenér boquillas de auto engrase para cavidades con/y sin rosca.

the manufacturers recommended points.

3. Remove and discard nuts retaining sway bar link to sway bar and strut bracket.
   NOTE: It may be necessary to hold the sway bar link studs with a wrench in order to remove the lock nuts.

ASSEMBLY

1. Install 90º grease fittings in both bowls. Position parallel to link rod and pointing downward to allow for easy access when greasing on vehicle.

2. Install sway bar link to the sway bar and strut bracket.

3. Torque both sway bar link lock nuts to 61-76 ft lbs. (83-103 N-m).
   NOTE: Hold the sway bar link stud hex with a wrench next to the dust boot. Use care not to damage the dust boot.

4. Lubricate with a good grade of chassis grease.

DÉMONTAGE

1. Débrancher le câble négatif de la batterie.

2. Lever et supporter le véhicule aux points recommandés par le fabricant.

3. Enlever et jeter l'écrou qui retient le raccord de barre stabilisatrice à la barre stabilisatrice et au support d'attache.
   NOTE: Il sera peut-être nécessaire de retenir les goujons du raccord de barre stabilisatrice avec une clé pour enlever les contre-écrous.

MONTAGE

1. Poser les graisseurs à 90° sur les deux boîtiers. Placez-les parallèlement à la tige de liaison et pointant vers le bas pour faciliter l'accès lors du graissage du véhicule.

2. Poser le raccord de barre stabilisatrice à la barre stabilisatrice et au support d'attache.

3. Serrer les deux contre-écrous du raccord de barre stabilisatrice au couple de 61-76 lb-pi (83-103 N-m).
   NOTE: Retenir l'écrou hexagonal du goujon du raccord de barre stabilisatrice à l'aide d'une clé placée près du pare-poussière. Attention de ne pas endommager le pare-poussière.

4. Graisser avec une graisse à châssis de bonne qualité.

DESENSAMBLE

1. Desconectar el cable del polo negativo (Borne Negativo) de la batería.

2. Levantar y sostener el vehículo desde los puntos recomendados por el manufacturero o fábrica.

3. Remover y descartar las tuercas de retención de la barra de oscilación y del montante del montante del strut o amortiguador.
   NOTA: Pudiera ser necesario sujetar la barra de oscilación con una llave para poder remover la tuerca de bloqueo.

ENSAMBLAJE

1. Instalar las engrasaderas o boquillas o tomas para el engrasado de 90 Grados. Colocarlas paralelas al acople de la barra en dirección u orientadas hacia abajo para permitir el acceso fácil cuando se esté engrasando el vehículo.

2. Instalar el acople de la barra de oscilación al montante del strut o amortiguador.

3. Aplicar un torque a ambas tuercas de aseguramiento (pernos de seguro) de la barra de oscilación de 61-76 ft. lbs.(83-103 N-m).
   NOTA: Sostenga el tornillo hexagonal con una llave que permita sujetar firmemente cerca de la bota o fuelle de protección contra el polvo.

4. Lubricar con grasa para chasis de un buen calibre.